

**Leistungserklärung / Declaration of performance / Déclaration de performance:¹
Konformitätserklärung / Declaration of conformity / Déclaration de conformité²**



0992 (notified body)
09

Hersteller / Manufacturer / Fabricant ³	KESSEL AG, Bahnhofstraße 31, D-85101 Lenting
Gemäß Norm / According to standard / Selon la norme ⁴	EN 12566-3:2013-09
Produktbezeichnung / Product name / Nom du produit ⁵	KESSEL Kleinkläranlage <i>InnoClean PLUS</i> 2-Behälteranlage zur Aufbereitung häusl. Abwassers EW 12-20 / Septic-System InnoClean PLUS, 2 container treatment plant for domestic wastewater EW 12-20 / Micro station d'épuration InnoClean PLUS, 2 station de traitement de conteneurs pour eaux usées domestiques, EW 12-20 ⁶
Werkstoff / Material / Matériau ⁷ :	Polyethylen low linear density
System zur Bewertung / System for evaluating / Système d'évaluation ⁸	3

Berücksichtigte Vorschriften / Regulations considered / Réglementations considérées⁹:

Maschinenrichtlinie / Machinery Directive / Directive machines ¹⁰	2006/42/EG
Niederspannungsrichtlinie / Low Voltage Directive / Directive basse tension ¹¹	2006/495/EG
Elektromagnetische Verträglichkeit / Electromagnetism Guidelines / Les directives pour la compatibilité électromagnétique ¹²	2004/108/EG
Konformität zu folgenden Normen wird bestätigt / Conformity to the following standards is confirmed / Conformité aux normes ¹³ :	DIN EN 12566-3:2013-09
Brandverhalten / Reaction to fire / Réaction au feu ¹⁴	E
Hydraulischer Tagesfluss ¹⁵ Nominale organische Schmutzfracht BSB ₅ ¹⁶	1,8 – 3,0 m ³ /d 0,72 – 1,3 kg/d
Dichtheit / Air tightness / Étanchéité ¹⁷ :	
Wasserdichtheit / Water tightness / Étanchéité à l'eau ¹⁸	bestanden / passed / acquise ¹⁹
Geruchsdichtheit / Odour tightness / Étanchéité à l'odeur ²⁰	NPD ²¹

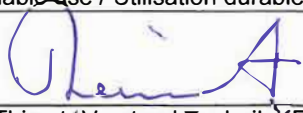
Wirksamkeit (mittlere Reinigungsleistung) / Efficiency (average cleaning performance) / Efficacité (performance moyenne de nettoyage)²²:


CSB / COD ²³	92%
BSB ₅ / BOD ²⁴	98%
TSS / TS ²⁵	94,1%
P	82,7%
NH ₄ -H	97,5%

Mechanische Festigkeit / Mechanical strength / Résistance mécanique²⁶:

Standfestigkeit / Stability / Stabilité ²⁷	Höhe der Erdüberdeckung ²⁸ : 0,8m WET: 1,775m
Druckfestigkeit / Compressive strength / Résistance à la compression ²⁹	bestanden / passed / acquise
Energieverbrauch / Energy consumption / Consommation d'énergie ³⁰	0,125 kWh/Tag/EW
Geräuschpegel / Acoustic level / Niveau acoustique ³¹	58 dB(A); 48 dB(A) bei EW 18-20
Gefährliche Substanzen / Hazardous substances / Substances dangereuses ³²	NPD
Sicherheit und Barrierefreiheit / Safety and accessibility / Sécurité et accessibilité ³³	NPD
Nachhaltige Nutzung / Sustainable use / Utilisation durable ³⁴	100% recyclingfähig / recyclable / recyclable ³⁵

Lenting, den 08. August 2015


E. Thiemt (Vorstand Technik KESSEL AG)
Managing Board
Conseil d'administration³⁶


R. Priller (Dokumentenverantwortlicher)
Responsible for Documentation
Responsable de la documentation³⁷

- 1 Dichiarazione di prestazione / Prestatieverklaring / Deklaracja właściwości
- 2 Dichiarazione di conformità / Conformiteitsverklaring / Deklaracja zgodności
- 3 Produttore / Producent / Producent
- 4 Ai sensi della norma / Volgens norm / Zgodnie z normą
- 5 Nome del prodotto / Naam van het product / Nazwa produktu
- 6 Piccoli depuratori InnoClean PLUS, 2 contenitore di impianto di trattamento delle acque reflue domestiche / Waterzuiveringsinstallatie InnoClean PLUS, 2 container zuiveringsinstallatie voor huishoudelijk afvalwater / Przydomowe oczyszczalnie ścieków InnoClean PLUS, 2 pojemnik na oczyszczalni ścieków domowych
- 7 Materiale / Materiaal / Tworzywo
- 8 Sistema di valutazione / Systeem voor waardebeoordeling / System oceny
- 9 Norme considerate / In acht genomen voorschriften / Uwzględniane przepisy
- 10 Direttiva macchine / Machinerichtlijn / Dyrektywa maszynowa
- 11 Direttiva bassa tensione / Laagspanningsrichtlijn / Dyrektywa Niskonapięciowa
- 12 Direttiva Compatibilità Elettromagnetica / Richtlijn van elektromagnetische compatibiliteit / Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej
- 13 Viene confermata la conformità alle seguenti norme / Conformiteit met de volgende normen wordt bevestigd / Zgodność z normami jest potwierdzona
- 14 Reazione al fuoco / Reactie op brand / Reakcja na ogień
- 15 Hydraulic daily wastewater inflow / Arrivée quotidienne hydraulique / Flusso idraulico giornaliero / Hydraulische dagelijkse toestroom / Dzielne zasilanie hydrauliczne
- 16 Nominal organic pollutants BSB5 / Charge polluante BSB5 organique et nominale / Kg per giorno di materiale organico nell'acqua / Nominaal organisch slibvolume BSB5 / Nominalne organiczne obciążenie ładunkiem zanieczyszczeń BSB5 (BZT5)
- 17 Impermeabilità / Dichtheid / Szczelność
- 18 Impermeabilità all'acqua / Waterdichtheid / Wodoszczelność
- 19 Superata / Geslaagd / Przekazywane
- 20 Impermeabilità agli odori / Geurdichtheid / Szczelność zapachu
- 21 Keine Leistung bestimmt / No performance determined / Pas de performance déterminée / Prestazione non determinat GPB (Geen prestatie bepaald) / Nie określono wydajności / Ingen ydeevne fastlagt
- 22 Efficacia (prestazioni di pulizia medie) / Effectiviteit (gemiddeld reinigingsvermogen) / Efektywność (oznacza skuteczność czyszczenia)
- 23 RCO / CSB / CZT
- 24 ROB / BSB / BZT
- 25 CMS / TSS / EI.su.
- 26 Resistenza meccanica / Mechanische sterkte / Wytrzymałość mechaniczna
- 27 Stabilità / Stabiliteit / Stabilność
- 28 Depth of the soil cover / Hauteur de recouvrement de terre / Altezza deleteria le di riempimento sopra il dorso della cisterna / Hoogte aarddekking / Wysokość przykrycia ziemią
- 29 Resistenza alla compressione / Druksterkte / Wytrzymałość na ściskanie
- 30 Consumo di energia / Energieverbruik / Zużycie energii
- 31 Livello del rumore / Geluidsniveau / Poziom hałasu
- 32 Sostanze pericolose / Gevaarlijke substanties / Substancje niebezpieczne
- 33 Sicurezza e accessibilità / Veiligheid en toegankelijkheid / Bezpieczeństwo i dostępność
- 34 Uso sostenibile / Duurzaam gebruik / Długotrwałe użytkowanie
- 35 Riciclabile/ Recycleerbaar / Zdolny do recyklingu
- 36 Consiglio di Amministrazione / Directie / Zarząd Technologii
- 37 Responsabile della documentazione / Verantwoordelijk voor documenten / Odpowiedzialny za dokumenty